

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 54 (1946)

**Heft:** 23

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

**Bitte,**

Anzeigen für die nächste Nummer mit Rücksicht auf den Pfingstmontag womöglich schon bis Freitagmittag an das Verbandssekretariat senden, damit die Zeitung ohne Verspätung erscheinen kann.

**Prière**

D'envoyer les avis pour le prochain numéro si possible déjà pour vendredi à midi au Secrétariat général, ceci en vue du lundi de Pentecôte, afin que le journal puisse paraître sans retard.

**Abgeordnetenversammlung 15./16. Juni 1946 in Bern.**

**Spezialbillette der SBB.**

Aus einzelnen Landesteilen sind die Bestellungen für die Spezialbillette nicht in dem von uns erwarteten Umfang eingetroffen. Es können deshalb leider ab den Stationen *Freiburg*, *Langnau i. E.*, *Brig* und *Spiez* keine solchen Billette herausgegeben werden.

Die Teilnehmer aus dem Berner Oberland, die sich für *Spiez* angemeldet haben, wollen bitte Billette ab *Thun* verlangen (Hinfahrt aber erst nachmittags).

Da die Teilnehmerzahl ab *Sargans* weniger als 15 beträgt, kommt das Spezialbillett ab dieser Station nun etwas teurer zu stehen, nämlich auf Fr. 22.50 statt Fr. 21.70, ist aber immer noch bedeutend billiger als ein gewöhnliches Retourbillett.

Für die Besucher ab den Stationen *Langenthal* und *Burgdorf* kann nun auch ein Morgenzug benutzt werden.

Es werden nun definitiv Billette zu Gesellschaftstaxen ab folgenden Stationen ausgegeben:

Station		Preis des Spezialbillettes	Preis eines gew. Retourbillettes	
<i>Lausanne</i>	ab nur	9.51	10.40	15.—
<i>Bern</i>	an	11.14		
<i>Neuchâtel</i>	ab nur	13.12	5.25	7.15
<i>Bern</i>	an	13.54		
<i>Biel</i>	ab nur	13.28	3.80	5.55
<i>Bern</i>	an	13.55		
<i>Solothurn</i>	ab nur	13.50	via SZB	3.45
<i>Bern</i>	an	14.41		
<i>Zürich</i>	ab	7.25 oder 9.27 oder 11.30	13.40	19.80
<i>Brugg</i>	ab nur	7.55	9.85	15.10
<i>Aarau</i>	ab	8.12 oder 10.04 oder 12.15	8.15	12.75
<i>Oltén</i>	ab	8.31 oder 10.20 oder 12.34	6.80	10.85
<i>Langenthal</i>	ab	8.49 oder 12.53	4.60	7.25
<i>Burgdorf</i>	ab	9.13 oder 13.15	2.55	4.10
<i>Bern</i>	an	9.33 oder 11.14 oder 13.35		
<i>Basel</i>	ab	7.35 oder 11.46	11.20	17.05
<i>Bern</i>	an	9.23 oder 13.25		
<i>St. Gallen</i>	ab nur	8.10	21.05	30.60
<i>Winterthur</i>	ab	8.53	10.50	16.35
<i>Bern</i>	an	11.14 oder 13.35		
<i>Sargans</i>	ab nur	9.51	22.50	30.90
<i>Ziegelbrücke</i>	ab nur	10.25	18.85	27.65
<i>Bern</i>	an	13.35		
<i>Arth-Goldau</i>	ab nur		12.14	13.30
<i>Luzern</i>	an		12.43	
<i>Luzern</i>	ab	7.31	oder 13.01	10.25
<i>Bern</i>	an	9.12	oder 14.46	14.70
<i>Thun</i>	ab nur	14.35		3.60
<i>Bern</i>	an	15.00		5.25

Diese Billette berechtigen zur Hinfahrt am Samstag, 15. Juni, nur in den vorstehend bezeichneten Zügen und zur beliebigen Rückfahrt innerhalb zehn Tagen. Die Schnellzugzuschläge sind auch für die Rückfahrt inbegriffen auf jenen Strecken, wo solche verkehren.

Die Billette sollen nicht beim Verbandssekretariat bestellt werden, sondern bei den genannten Stationen. Bei Vorausbestellung besorgt aber jede Station unentgeltlich die Spezialbillette ab nächster Hauptstation. Diese werden ab 13. Juni erhältlich sein.

Assemblée des délégués des 15/16 juin 1946 à Berne.

Billets spéciaux des C. F. F.

Nous avons le regret d'informer nos amis samaritains de la Suisse romande que les billets de société spéciaux prévus depuis les gares de *Fribourg*, de *Brigue* et de *Spiez* ne pourront pas être émis, le nombre des inscriptions n'ayant pas atteint celui que nous avions espéré.

Nos collègues samaritains de la Suisse romande participant à notre assemblée ne pourront donc bénéficier des billets spéciaux qu'à partir des gares de *Lausanne*, *Neuchâtel*, *Bienne* et *Soleure*.

Nous aurons donc l'horaire définitif suivant:

Gares		Prix du billet spécial	Prix du billet habituel aller et retour
<i>Lausanne</i>	dép. seulement	9.51	10.40
<i>Berne</i>	arr.	11.14	
<i>Neuchâtel</i>	dép. seulement	13.12	5.25
<i>Berne</i>	arr.	13.54	
<i>Bienne</i>	dép. seulement	13.28	3.80
<i>Berne</i>	arr.	13.55	
<i>Soleure</i>	dép. seulement	13.50 via SZB	3.45
<i>Berne</i>	arr.	14.41	

Les billets donnent droit à l'aller le samedi 15 juin uniquement par les trains désignés ci-dessus et au retour à volonté dans les 10 jours. Les surtaxes pour les trains directs également pour le retour sont comprises dans ces prix.

Chaque gare s'occupe sans frais de se procurer des billets spéciaux nécessaires en ayant été avisé quelques jours auparavant. Les commandes des billets ne sont donc pas à adresser au Secrétariat à Olten. Les billets pourront être retirés auprès des gares mentionnées ci-dessus à partir du 13 juin.

### An die Samariterinnen und Samariter der Stadt Bern

erhebt nochmals der dringende Appell, bei Verwandten und Bekannten Nachfrage zu halten für Zimmer für die Nacht vom Samstag, 15. Juni, auf Sonntag, 16. Juni. Es wird dafür eine Entschädigung von Fr. 3.50 ausgerichtet. Die Verabreichung des Frühstücks ist nicht nötig, dafür ist das Organisationskomitee schon besorgt. Anmeldungen sind erbeten an Frau E. Berger, Sonnenbergrain 9, Tel. 2 18 19, wo jede gewünschte Auskunft gerne erteilt wird. Samariter, wir appellieren an euren Durchhaltewillen und hoffen, dass es möglich sein wird, in der Bundesstadt noch mehr Privatquartiere zu bekommen. Im übrigen verweisen wir auf die Bekanntmachung der Samaritervereinigung der Stadt Bern unter Anzeigen der Verbände.

### Delegiertenversammlung des Schweiz. Roten Kreuzes.

An der Delegiertenversammlung des Schweiz. Roten Kreuzes, die am 29./30. Juni 1946 in Luzern-Bürgenstock stattfinden wird, stehen dem Schweiz. Samariterbund 40 Mandate mit Stimmrecht zur Verfügung. Diejenigen Samaritervereine und Verbände, die solche Mandate übernehmen wollen, werden ersucht, sich baldigst beim Verbandssekretariat anzumelden, unter Angabe der genauen Adressen der Delegierten. Die Unkosten für die Abordnung fallen zu Lasten des betreffenden Vereins.

### Assemblée des délégués de la Croix-Rouge suisse.

L'Alliance suisse des Samaritains a droit à être représentée par 40 délégués ayant droit de vote à l'assemblée générale de la Croix-Rouge suisse qui doit avoir lieu à Lucerne-Bürgenstock les 29 et 30 juin 1946. Les sociétés et associations de samaritains qui voudraient envoyer des délégués avec droit de vote, sont priées d'en aviser le plus vite possible le Secrétariat général, en indiquant le nom et l'adresse exacte des délégués. Les frais concernant cette représentation devront être supportés par les sections qui enverront des mandataires.

### Hilfslehrerkurs 1945 in Küsnacht (Zch.).

Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer aus diesem Kurse, erscheint wenn möglich alle in Bern. Schöne Stunden sollen in Erinnerung gerufen werden. Zur Mitarbeit an der Samaritersache gehört auch der Besuch einer Delegiertenversammlung. Auf Wiedersehen in Bern. M. Steiger, Schönenberg.

dont le foyer avait été détruit par les bombardements et ils ont été ravis de recevoir les lettres dans lesquelles ces enfants remerciaient leurs frères et sœurs australiens du bien-être et de la joie que ces cadeaux leur avaient procurés. Dans deux Etats australiens, les enfants ont également assuré l'entretien de foyers de convalescents pour les enfants délicats d'anciens combattants. Ils payent le loyer s'il y a lieu, veillent à ce que la maison soit convenablement meublée, tricotent

de chaudes couvertures pour les lits et confectionnent des vêtements pour les petits pensionnaires si ceux-ci manquent de quelque chose. Ils font don de leurs livres favoris pour distraire leurs protégés. Les charges qu'ils ont ainsi assumées entraînent de fortes dépenses et ces enfants doivent se donner beaucoup de peine pour réunir les fonds nécessaires. Tout cet argent est recueilli sou par sou et le total s'élève à des milliers de livres sterling.